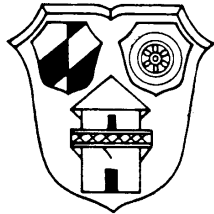


Amts- und Mitteilungsblatt



VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT
KLEINWALLSTADT

mit dem Markt Kleinwallstadt
und der Gemeinde Hausen



Nr. 35

31. August 2017

Mitteilungen Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt/Hausen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger
aus Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt!

Die Gemeinde Hausen feiert am **Sonntag, 03.09.2017**, ihr

Dorf- und Kerbfest.

Hierzu laden wir herzlich ein.

Festbetrieb mit Bewirtung durch unsere Ortsvereine und Gewerbetreibende
erfolgt im ganzen Mitteldorf.

Bitte beachten Sie auch das Programm im amtlichen Teil
der Gemeinde Hausen.

Am **Montag, 04. September 2017**, bietet unsere Freiw. Feuerwehr
ab 11.30 Uhr Kesselfleisch und weitere Spezialitäten an.
Ab Nachmittag gibt es Kaffee und Kuchen.

Manfred Schüßler
1. Bürgermeister

Werner Lebert
Vereinsringvorsitzender

Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen.

Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

Zahnärzte

Samstag, 02.09. und Sonntag, 03.09.2017:

Dr. med. dent. Claudia Fischermann,
Miltenberger Str. 1a, Obernburg,
Tel. 06022/623650

(Samstag, Sonntag, Feiertag:
10.00 – 12.00 Uhr / 18.00 – 19.00 Uhr)

Tierärzte

Samstag, 02.09. und Sonntag, 03.09.2017:

Frau Anette Koll, Hauptstr. 99,
Niedernberg, Tel. 06028/996733 od.
0171/8467590

Rufbereitschaft: An Wochenenden von Freitag 19.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr. An Feiertagen von 19.00 Uhr am Vorabend bis 7.00 Uhr des folgenden Werktages.

Apotheken

02.09.: Markt-Apotheke, Mönchberg,
Hauptstr. 71, Tel. 09374/99927
Sebastian-Apotheke, Großostheim-
Wenigumstadt, Balduinstr. 4,
Tel. 06026/4883

03.09.: Turm-Apotheke, Großwallstadt,
Hauptstr. 19, Tel. 06022/22744

04.09.: Apotheke am Markt, Großostheim,
Breite Str. 6, Tel. 06026/4915

05.09.: Linden-Apotheke, Erlenbach,
Lindenstr. 29, Tel. 09372/8228

06.09.: Römer-Apotheke, Obernburg,
Römerstr. 43, Tel. 06022/4500

07.09.: Eichen-Apotheke, Obb.-Eisenbach,
Eichenweg 1, Tel. 06022/5700

08.09.: Mömlingtal-Apotheke, Mömlingen,
Hauptstr. 24, Tel. 06022/681857

Telefonseelsorge

0800/1110111, 0800/1110222
Anonym, kompetent, rund um die Uhr



Ambulanter Pflegedienst

Tel. 09372/2345

NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE
Integrierte Leitstelle (ILS)

Bayerischer Untermain in Aschaffenburg:
Faxnummer: 112 (vorwahlfrei)

Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfs-
ring Untermain e.V., Ansprechpartnerin:
Frau Gerlinde Kampfmann Tel. 06024/1083

**STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt,
Hofstetten und Hausen - bayernwerk**
Techn.Kundenservice Tel. 09 41 - 28 00 33 11
Baustrom/Hausan- Fax 09 41 - 28 00 33 12
schluss, Anschluss Photovoltaik,
Kabellagepläne, Gasleitungspläne
Zähler-u. Meßeinrichtungen
Tel. 09 41-28 00 33 77, Fax 09 41-28 00 33 78
Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenable-
sung, Abmeldung Tel. 08 71 - 96 56 01 60
 Serviceteam Einspeiser
 Tel. 08 71 - 96 56 00 10

Bayernwerk/E.ON:

Stromrechnung
Fragen, Änderungen Tel. 08 71 - 95 38 62 00
zur Stromrechnung Fax 08 71 - 95 38 62 20
E-Mail: betreuung@eon.de
Störungsnummer Strom
Tel. 09 41 - 28 00 33 66

GASVERSORGUNG

Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“
während der Dienstzeit Tel. 09372/5085
Störungsdienst Gas Tel. 09 41- 28 00 33 55
(bayernwerk)
(Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufge-
zeichnet)

WASSERVERSORGUNG/ABWASSERNETZ
Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und
für das Abwassernetz Kleinwallstadt u. Hofstet-
ten inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Be-
reich Wasser/Abwasser.

Zweckverband Main-Mömling-Elsava -AMME
erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. –
Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)
Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:
Notfallservice Wasser Tel. 0160/96314460
Notfallservice Abwasser/Kanal
Tel. 0160/96314441

In anderen Stör- u. Notfällen, die im Zuständig-
keitsbereich des Marktes Kleinwallstadt liegen,
wählen Sie bitte die Servicenummer des Bau-
hofes Kleinwallstadt Tel. 208554
oder die Bereitschafts- Tel.-Nr. Tel. 21939

DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst Tel. 0800 / 3 30 20 00

KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

2 Störungsdienst Tel. 0800 / 5 26 66 25

Kreisverband
Milttenberg-Obernburg



**Bayerisches
Rotes
Kreuz**

Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736
info@brk-mil.de

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet

Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860
e-mail: G-Oesen@caritas-mil.de



In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Sozialstation Kleinwallstadt

ARZT-HOFMANN, Schlosstr. 7,
63839 Kleinwallstadt, Tel. 06022/65 222 97
24 Stunden für Sie erreichbar!
www.kleinwallstadt-sozialstation.de

Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Milttenberg e.V.

Der **ökumenische Hospizverein im Kreis Milttenberg** bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an.

Zudem bietet er ein **Trauercafé** an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie den Verlust noch nicht überwunden haben.

Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus, Martin-Luther-Platz 16 in 63906 Erlenbach statt.

Weitere Informationen unter
www.hospizverein-milttenberg.de.

Kontakt: Römerstr. 51, 63785 Obernburg,
Telefon 06022/7093084

**Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft
(Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €**

Liebe Kleinwallstadter und Hausener Bürger

Seit einigen Jahren wohnen in unserem Landkreis bzw. in unseren Gemeinden Flüchtlinge aus verschiedenen Nationen.

Deren Kinder besuchen die Kindergärten oder die Schulen und sie nehmen wie die Erwachsenen auch am Vereinsleben teil.

Sie haben bei uns Freunde, Helfer und Bekannte gefunden.

Die anerkannten Flüchtlinge würden gerne in Kleinwallstadt oder Hausen langfristig Fuß fassen.

Dazu bedarf es jedoch Wohnungen.

Deshalb unser Aufruf und unsere Bitte:

Wenn Sie eine Mietwohnung zur Verfügung stellen können, melden Sie sich bitte im Rathaus Kleinwallstadt, im Rathaus Hausen oder beim Caritasverband für den Landkreis Milttenberg e.V.

Ansprechpartnerin für die Initiative“ Fair Mieten“ ist dort

Anne Mann
Tel 09371 / 97 89 55
mobil: 0171 308 8373
Mail a-mann@caritas-mil.de

Vielen Dank

Markt Kleinwallstadt
Thomas Köhler
1. Bürgermeister

Gemeinde Hausen
Manfred Schüßler
1. Bürgermeister

**Josef-Anton-Rohe-Grundschule
Kleinwallstadt
Josef-Anton-Rohe-Mittelschule
Kleinwallstadt**

Beginn des Schuljahres 2017/2018

Das Schuljahr 2017/18 beginnt am Dienstag, 12. September 2017.

Alle Schulanfänger und Schüler der Klassen 2 – 9 kommen um 08.15 Uhr zur Schule. Sie werden von ihren jeweiligen Lehrkräften in ihre Klassenräume eingewiesen.

Alle **Schulanfänger** aus Hofstetten, Industriegebiet und Hausen finden sich bitte um **8.30 Uhr im Hausener Pfarrheim** ein. Die Schulanfänger aus Kleinwallstadt kommen bitte um **10.15 Uhr in die Wallstadthalle**.

Der Unterricht endet für alle Schülerinnen und Schüler der 1. – 9. Klassen **am ersten Unterrichtstag (Dienstag) um 11.35 Uhr und am Mittwoch um 13.15 Uhr**. Ab Donnerstag findet Unterricht nach Stundenplan statt.

Die **Eröffnungsgottesdienste** sind vorgesehen für:

- **Donnerstag, 14.09.2017, um 08.30 Uhr für die Hauptschule, um 10.15 Uhr für die 2. – 4. Klassen in der Pfarrkirche Kleinwallstadt (ökumenisch);**
- **Donnerstag, 14.09.2017, um 08.15 Uhr, für die Grundschule in Hausen;**
- **Donnerstag, 21.09.2017, um 08.30 Uhr, für die Erstklässler in der Pfarrkirche Kleinwallstadt (ökumenisch);**

Muslimische Schülerinnen und Schüler werden während der Gottesdienste in der Schule betreut.

Öffnungszeiten des Rektorates in den Sommerferien: 06.09.2017 von 10.00 bis 12.00 Uhr. Allen Schülerinnen und Schülern wünsche ich einen guten Start ins neue Schuljahr!

Kai Thoma
Rektor

Energieberatung im Landkreis Miltenberg

Die Energieberatung des Landkreises wurde aufgefrischt. Bereits seit September 2008 bot der Landkreis Miltenberg in Zusammenarbeit mit dem Energieforum Miltenberg-Aschaffenburg eine neutrale Energieberatung an.

Für die Bürger und Bürgerinnen im Landkreis Miltenberg ist es jetzt noch leichter Energie zu sparen und bei Sanierungs- und Neubauvorhaben die richtigen Investitionsentscheidungen zu treffen. Das Energieberatungsangebot wurde vom VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB) in Kooperation mit dem Landkreis ausgebaut.

Ab sofort können zusätzlich auch persönliche Termine zu Hause für die so genannten Energie-Checks sowie weiterführende Beratungen zu bestehenden Themen gebucht werden.

Interessierte können sich zukünftig ausführlich zu Themen wie energetische Sanierung, Heiz- und Warmwasseranlagen oder solarthermische Anlagen informieren und jetzt neu auch Beratungen zuhause erhalten". Neue Beratungsstützpunkte wurden in Amorbach, Großwallstadt, Mönchberg und Stadtprozelten eingerichtet.

Dank der Finanzierung durch das Bundeswirtschaftsministerium kann der VSB qualifizierte und kostengünstige Beratung (5 bis 40 Euro je nach Beratung) anbieten. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei.

Die Energieberatung kann telefonisch über das Landratsamt Miltenberg beim Klimaschutzmanager Mario Breunig, Tel.: 09371 501-572 oder -593 oder unter 0800 / 809 80 24 00 oder über den VerbraucherService Bayern im KDFB e.V.

Beratungsstelle für Landkreis und Stadt Aschaffenburg unter Tel.: 06021 - 330 121 8 zu den Bürozeiten oder per Mail an aschaffenburg@verbraucherservice-bayern.de für die Beratungsstützpunkte Amorbach, Großwallstadt, Mönchberg, Stadtprozelten **gebucht werden**.

Weitere Informationen unter:
<http://www.verbraucherservice-bayern.de/themen/energie/energieberatung/>

Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

Nach den Unwettern in Bayern:

Waldschäden nur durch Forstprofis beseitigen lassen

Die Unwetter am Wochenende haben in vielen Teilen Bayerns erhebliche Waldschäden verursacht. Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) empfiehlt Waldbesitzern entwurzelte, abgebrochene und ineinander verkeilte Bäume nicht selber aufzuarbeiten. Die Beseitigung solcher Sturmschäden erfordert hohe Fachkenntnis und Erfahrung, sie gehört unbedingt in die Hände von Forstprofis.

Kreuz und quer und ineinander verkeilt liegen abgebrochene Bäume, aus der Erde gerissene Wurzelteller und abgebrochene Wipfel. Nur Profis mit Erfahrung und leistungsfähigen Forstmaschinen können solche sogenannten Windwurfnester sicher aufzuarbeiten.

Das Unfallgeschehen zeigt, dass Waldbesitzer ohne Erfahrung auf diesem Gebiet die Gefahren solcher Extremsituation kaum einschätzen

können. Selbst dann, wenn sie im Umgang mit der Motorsäge geübt sind. Schon bei einzelnen entwurzelten oder abgebrochenen Baumstämmen, die unter Spannung stehen, kann bereits ein falscher Schnitt reichen, um den Stamm kaputtartig und mit enormer Kraft nach oben oder zur Seite schnellen zu lassen. Das Verletzungsrisiko ist erheblich.

Hier ist professionelle Hilfe erforderlich! Adressen von forstwirtschaftlichen Dienstleistern vermitteln zum Beispiel die örtlichen Waldbesitzervereinigungen oder Forstbetriebsgemeinschaften, die Forstverwaltungen oder die Ansprechpartner der Maschinenringe.

Für Forstprofis, die sich jetzt an die Arbeit machen, um die Sturmschäden zu beheben, hat die SVLFG einige Tipps zusammengestellt:

- Vor dem Arbeitseinsatz prüfen, ob die erforderliche Schutzausrüstung, Werkzeuge und Arbeitsgeräte einsatzfähig sind.
- Schwierige Situationen besonnen und überlegt angehen. Manchmal hilft schon der Austausch mit einem erfahrenen Kollegen.
- Nie unter angeschobenen Bäumen, im Verhau, unter hängenden Wipfeln oder ungesicherten Wurzeltellern arbeiten. Hier – ebenso wie beim Entzerren unter Spannung stehender Bäume im Verhau – ist mindestens die Hilfe eines Schleppers mit Seilwinde Grundvoraussetzung.
- Vor dem Schneiden sind die Spannungsverhältnisse sorgfältig zu prüfen. Nur so kann die sicherste Vorgehensweise und die fachgerechte Schnitttechnik abgeleitet werden.
- Die Lage von Druck- und Zugseite zweifelsfrei ermitteln. Bei extremer Spannung, besonders bei geringeren Durchmesser, ist durch stufenweises Ausräumen des Druckholzes die Spannung langsam herauszunehmen.
- Bei seitlicher Spannung immer von der Druckseite aus arbeiten.

Ausführliche Informationen zu diesem Thema sind im Internet zu finden unter www.svlfg.de und Eingabe des Suchbegriffs Windwurfauflösung. SVLFG

Agentur für Arbeit

BiZ dich schlau:

Entdecke und präsentiere deine Stärken!

Am Montag, den 11. September findet im Rahmen der BiZ-Veranstaltungsreihe „BiZ dich schlau!“ im Berufsinformationszentrum Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25-27 (Kinopolis-Gebäude) ein Workshop für Ausbildungsplatzbewerber/innen statt.

Im Rahmen dieser Veranstaltung vermittelt Ulrich Moos, von 10 bis 15 Uhr (mit 1 Stunde Mittagspause), anhand spezieller Techniken und Übungen größere Sicherheit in Vorstellungsgesprächen. Dieser Workshop verhilft zu aussagekräftigeren Bewerbungsunterlagen. Komplette Musterbewerbungsmappen sollen mitge-

bracht werden. Telefonische Anmeldung unter 06021/390-360 oder unter Aschaffenburg.BiZ@arbeitsagentur.de

Seminar für Frauen „Beruflicher Wiedereinstieg - Erfolg durch Orientierung“

Am Mittwoch, dem 13. September findet von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr ein Seminar mit dem Thema „Beruflicher Wiedereinstieg – Erfolg durch Orientierung“ im Berufsinformationszentrum (BiZ) in Aschaffenburg statt. Die Veranstaltung richtet sich an Frauen, die Tipps und praktische Unterstützung für ihren beruflichen Wiedereinstieg nach einer mehrjährigen Familienphase benötigen.

Der Workshop geht auf persönliche berufliche Entwicklungsmöglichkeiten ein. Die Seminarleiterinnen Carola Brunner, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit, und Petra Oleschkewitz, Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Aschaffenburg, besprechen, welche Hürden bei der Vereinbarkeit von Beruf und Familie zu überwinden sind und zeigen auf, welche sozialen Qualifikationen in der Familienphase ausgebildet wurden. Weitere Themen sind flexible Arbeitszeiten und Teilzeitmodelle sowie Weiterbildungsmöglichkeiten.

Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung Veranstaltung unter Telefon 06021 390-360 oder über Aschaffenburg.BiZ@arbeitsagentur.de. Weitere Infos zum beruflichen Wiedereinstieg unter www.perspektive-wiedereinstieg.de.

BiZ dich schlau: Schnell-Check von Bewerbungsunterlagen für eine Ausbildung

Schülerinnen und Schüler, die sich um einen Ausbildungsplatz bewerben, können ihre Bewerbungsunterlagen am Donnerstag, den 14. September von 16 bis 17 Uhr im Berufsinformationszentrum Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25-27 (Kinopolis-Gebäude) vorlegen. Im Rahmen der BiZ-Veranstaltungsreihe „BiZ dich schlau!“ werden die Bewerbungsmappen durch Mitarbeiter des Berufsinformationszentrums im Schnell-Check ausgewertet. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

BiZ dich schlau: Kaufmännische Ausbildungen bei Linde Material Handling und Linde Hydraulics

Am Dienstag, den 26. September findet im Rahmen der Veranstaltungsreihen im BiZ ein Vortrag über die kaufmännischen Ausbildungsmöglichkeiten im Ausbildungsverbund von Linde Material Handling und Linde Hydraulics Aschaffenburg statt.

Vorgestellt werden die Ausbildungsberufe Industriekaufmann/-frau, Kaufmann/-frau für Büromanagement, Fachkraft für Lagerlogistik. Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr im Berufsinformationszentrum Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25 – 27 (Kinopolis-Gebäude).

Carolin Wolz, Kaufmännische Ausbilderin der Linde Material Handling GmbH Aschaffenburg, referiert über die Ausbildungsinhalte und Voraussetzungen für diese Ausbildungen. Anmel-

dung unter Telefon 06021 390360 oder Aschaffenburg.BIZ@arbeitsagentur.de
Weitere Informationen zu den einzelnen Ausbildungsberufen gibt es im Internet unter www.berufe.tv oder www.berufenet.arbeitsagentur.de

BiZ dich schlau: Kaufmann/-frau für Versicherungen und Immobilienkaufmann/-frau
Versicherungs- und Immobilienkaufleute gleichen die aktuelle finanzielle Absicherung oder Wohnsituation mit Wünschen und Ansprüchen von Klienten ab, stellen den Bedarf fest und unterbreiten kundengerechte Lösungsvorschläge sowie Angebote.

Am Donnerstag, den 28. September findet im Rahmen der Veranstaltungsreihe „BiZ dich schlau!“ ein Vortrag über diese beiden Ausbildungen im Berufsinformationszentrum statt. Tobias Kirchgäßer und Tim Kempinski, Ausbilder der Unternehmensgruppe Leimeister, referieren über die Voraussetzungen und stellen Ausbildungsinhalte dar.

Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr im Berufsinformationszentrum Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25 – 27 (Kinopolis-Gebäude). Anmeldung unter Telefon 06021 390360 oder Aschaffenburg.BIZ@arbeitsagentur.de

Weitere Informationen zu den einzelnen Ausbildungsberufen gibt es im Internet unter www.berufe.tv oder www.berufenet.arbeitsagentur.de

Nach der Familienphase zurück in den Beruf – aber wie?

Infos zum beruflichen Wiedereinstieg

Vereinbarkeit von Familie und Beruf, Kinderbetreuung, Teilzeitarbeit, Bewerbungsstrategien, wie sieht der regionale Arbeitsmarkt aus und welche Unterstützungsmöglichkeiten bietet die Agentur für Arbeit, sind Stichworte, die beim Wiedereinstieg nach einer Unterbrechung der beruflichen Tätigkeit durch Kinderbetreuung oder Pflege von Angehörigen eine wichtige Rolle spielen.

Informationen und Tipps hierzu gibt Elisabeth Dinkloh, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt bei der Agentur für Arbeit Aschaffenburg am Donnerstag 21. September um 9 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25 – 27 (Kinopolisgebäude).

Anmeldung für die etwa zweieinhalbstündige Veranstaltung unter Telefon 06021 390-360 oder über Aschaffenburg.BIZ@arbeitsagentur.de. Weitere Infos zum beruflichen Wiedereinstieg unter www.perspektive-wiedereinstieg.de

Sprechtag Unternehmensübergabe in der ZENTEC

Die Unternehmensübergabe ist eine, wenn nicht die größte Aufgabe für eine Unternehmerin bzw. einen Unternehmer. Sie erfolgreich zu meistern, bedarf spezieller, zielgerichteter Information, Beratung, Förderung und Weichen-

stellung in betriebswirtschaftlicher und gesamtwirtschaftlicher Hinsicht.

Vor diesem Hintergrund bietet die ZENTEC GmbH in Zusammenarbeit mit der Industrie- und Handelskammer Aschaffenburg und Handwerkskammer für Unterfranken Sprechtag zur Unternehmensübergabe an.

Die Sprechtag richten sich ausschließlich an Unternehmer aus der Region Bayerischer Untermain, die in absehbarer Zeit einen Nachfolger suchen. Ziel der persönlichen Beratung ist es, Wege für eine erfolgreiche Planung des Generationswechsels aufzuzeigen. Unternehmer erhalten individuell und unternehmensbezogen die Möglichkeit, sich im vertraulichen Einzelgespräch mit den Experten kostenfrei informieren zu lassen. Zudem können Möglichkeiten der Unternehmensbewertung aufgezeigt werden. Die Fachexperten unterstützen gleichfalls bei der Suche nach einem geeigneten Nachfolger. Steuerliche und rechtliche Aspekte sind nicht Gegenstand des Erstgesprächs und sollten in jedem Fall mit einem Steuerberater, Rechtsanwalt oder Notar geklärt werden.

Der „Sprechtag zur Unternehmensübergabe“ findet das nächste Mal am 6. September 2017 in der ZENTEC statt. Eine Voranmeldung ist erforderlich. Gesprächstermine können mit der ZENTEC, Jutta Wotschak, Telefon 06022 26-1110, Telefax 06022 26-1111, E-Mail: wotschak@zentec.de oder im Internet unter www.zentec.de vereinbart werden.

Unternehmersprechtag in der ZENTEC GmbH, Großwallstadt

Unterstützung für Existenzgründer und den Mittelstand

Jeden 3. Mittwoch im Monat bieten ehemalige Wirtschaftsexperten Existenzgründern und mittelständischen Unternehmen honorarfreie Beratung an. Zu den Beratungsschwerpunkten zählen u. a.: Planung- und Finanzierung, Rechnungswesen, Optimierung von Organisationsabläufen, Produktion, Vertrieb und Marketing sowie Personalwesen, Aus- und Weiterbildung. Auch die Existenzsicherung und die Unternehmensnachfolge sind Themen der Sprechtag. Die jeweils einstündigen Beratungsgespräche finden im Zeitraum von 9:00 bis 12:00 Uhr in den Räumen der ZENTEC GmbH statt.

Nächster Termin: 20. September 2017.

Anmeldung:

Bitte telefonisch oder per E-Mail bei der ZENTEC GmbH
Jutta Wotschak, Telefon: 06022 26-1110
E-Mail: wotschak@zentec.de

Weitere Informationen über die ehemaligen Wirtschaftsexperten der AKTIVSENIOREN BAYERN e.V.: www.aktivsenioren.de.

Ansprechpartner: Eugen Volbers, Tannigstraße 28, 97318 Kitzingen, Tel. 09321/389834



Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

VGem. Kleinwallstadt

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt
Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt
Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50
E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt
Mittwoch, 06.09.2017
Papiertonne, Biotonne

OT Hofstetten
Mittwoch, 06.09.2017
Biotonne

Elektrokleinteile-Container

befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle
der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg

Landratsamt Miltenberg ZAG
(Zentrale Abrechnungsstelle)
Tel. 0 93 71 / 501 260 oder -261

Abfuhrunternehmen:

Seger Transporte GmbH & Co. KG, Diesel-
straße 4, Kleinwallstadt

**Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Be-
schwerden über nicht entleerte Mülltonnen
oder nicht abgeholten Sperrmüll)**

**Servicenummer für Anmeldungen von
Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**
Servicenummer: 0800 04 12 412

Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:
Firma RESO GmbH Entsorgungsservice
Servicenummer: 0800 96 00 100

Forst-Revierleitung

Sprechstunde
Forsttechniker Hubert Astraschewsky,
Mittwoch, 16.00 bis 18.00 Uhr, Rathaus,
Zimmer 25, DG, Tel. 0171 6300808.

Verkaufsoffener Sonntag im Markt Kleinwallstadt: 10.09.2017

Abweichend von den allgemeinen Laden-
schlusszeiten (§3 des Ladenschlussgesetzes-
LadSchlG) dürfen Verkaufsstellen im Bereich
des Marktes Kleinwallstadt

- aus Anlass des "Deutschland baut um -
Beraterstag für Neubau und Modernisierung"
mit verkaufsoffenem Sonntag im Regelfall
am letzten Sonntag im März (Ausnahme:
Der Sonntag fällt auf einen Feiertag)

- aus Anlass des Herbstmarktes am zweiten
Sonntag im September und
- aus Anlass des "Deutschland baut um -
Beraterstag für Neubau und Modernisierung"
mit verkaufsoffenem Sonntag im Regelfall
am ersten Sonntag im November
eines jeden Jahres in der Zeit von 13.00 bis
18.00 Uhr für den geschäftlichen Verkauf mit
den Kunden geöffnet sein.

35. HERBSTMARKT 2017

**Sperrung der Marktstraße, Kirchgasse,
Hauptstraße von Römer bis Haugegasse,
Mittlere Torstraße bis Wallstraße**

Anlässlich des Herbstmarktes am Sonntag,
den 10. September 2017 werden die vorge-
nannten Straßen von Samstag, 09. September,
ab 14.00 Uhr bis Sonntag, 10. September um
20.00 Uhr voll gesperrt.

Die Anwohner der betroffenen Straßen werden
deshalb gebeten bereits am Samstag ihre
Fahrzeuge wegzufahren und keinesfalls in den
o. g. Straßen zu parken, damit der Aufbau der
Stände ohne Verzögerung erfolgen kann.

In den genannten Straßen ist die Zufahrt für
Rettungsfahrzeuge frei.

Wir bitten auch die motorisierten Kirchenbesu-
cher am Samstag und Sonntag die Sperrung zu
beachten.

Für Ihr Verständnis bedanken wir uns im Vor-
aus.

Markt Kleinwallstadt

Hinweis des Gewerbevereins:

Wir bitten die Bewohner der Marktstraße, Kirch-
gasse, Hauptstraße, des Römers, der Mittleren
Torstraße und der Oberen Straße um Verständ-
nis für evtl. am Samstag 09.09.2017 und Sonn-
tag 10.09.2017 entstehende Behinderungen.
Ihnen allen im Voraus besten Dank.

Ihr Kleinwallstädter Gewerbeverein

Fundamt

**Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf
unserer Homepage [http://www.kleinwall-
stadt.de/vg/](http://www.kleinwallstadt.de/vg/) unter "Fundbüro" - Fundsa-
chensuche ständig aktuell alle registrierten
Fundgegenstände abzufragen.**

- 1 Herren-Rad "Hercules" silber-grau
Fundort: Lehmgrubenstraße
- 1 Sonnenbrille "Ray-Ban" gold
Fundort: Fährstraße



Markt
Kleinwallstadt

HERBSTMARKT 2017

Sonntag, 10. September 2017

Marktzone rund um das Rathaus, Marktstraße und Hauptstraße
Handwerkermarkt und Hobbykünstler mit über 30 Ausstellern



Gewerbeverein
Kleinwallstadt

Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de/vg, Rathaus-Serviceportal unter "Pass-/Personalausweis Statusabfrage" ständig aktuell den "Status" ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: "zurückgeliefert" ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen "0" handelt es sich um die Zahl 0!

PERSONALAUSWEISE

Alle Personalausweise die zwischen dem 14.08.2017 und 18.08.2017 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

REISEPÄSSE

Alle Reisepässe die zwischen dem 31.07.2017 und 04.08.2017 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

Sterbefall:

24.08.2017,
Heidmarie **Becker**, geb. Fath, 63 Jahre alt
zul. wh. Kleinwallstadt, Ostring 23
verstorben in Alzenau



Geburtstage:

05.09.2017

Herr Hilmar **Becker**, Brunnenstr. 8,
zum 77. Geburtstag



PlattenbergBad
Kleinwallstadt

Öffnungszeiten in den Sommerferien

Vom 31.07.17 - 03.09.17

ist das Plattenbergbad

Mo. - Fr. von 13:00 - 21:00 geöffnet.

Die Frühbadestunden Di. u. Do
finden wie üblich statt.

Sa. 12:00 - 18:00 Uhr

So: 09:00 - 18:00 Uhr

Von 04.09.17 - 24.09.17

ist das Plattenbergbad wegen
Generalreinigung
geschlossen.



Nachbarschaftshilfe
Kleinwallstadt-Hofstetten

Die Nachbarschaftshilfe und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt informieren:

Unsere regelmässigen Bürosprechstunden finden jeden Montag von 10.00 bis 11.00 Uhr im Rathaus Kleinwallstadt DG, Zimmer 25, statt. Außerdem sind wir jederzeit über den Automatischen Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 06022 2206 51 erreichbar. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört und die Hilfsdienste umgehend koordiniert.

Ab sofort befindet sich unser Büro im Rathaus im DG-Zimmer 25! Die Seniorenbeauftragte Hannelore Kreuzer ist täglich von 8.00 bis 12.00 Uhr, donnerstags jedoch von 14.30 bis 18.00 Uhr unter der Telefonnummer 06022 2206 29 (Rathaus Kleinwallstadt) erreichbar.

Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen.

Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren.

Wir füllen Formulare für Sie aus.

Wir begleiten Sie zum Arzt.

Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können ...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

Wir möchten uns bei allen Seniorinnen und Senioren sowie unserem Helfer- und Projektteam für die großartige Unterstützung unserer Seniorenarbeit bedanken.

Nur durch die wertvolle Zusammenarbeit und Unterstützung unserer Projekte kann dies funktionieren und Früchte tragen.

Das Büro des ökumenischen Hospizvereins im Kreis Miltenberg ist aus den Räumlichkeiten der Rohe'schen Stiftung nach Oberburg umgezogen.

Sie finden dieses nun in der Römerstr. 51, in den Räumen der ehemaligen Post.

Öffnungszeiten:

Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060. Oder www.hospizverein-miltenberg.de

Ihre Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit füreinander“ und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt Hannelore Kreuzer



**Jugendzentrum
Kleinwallstadt**

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Donnerstag,

jeweils von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Für **alle** Kinder und Jugendliche von 7 bis 18 Jahren an jedem Öffnungstag.

Kindergarten Villa Kunterbunt

Unterstützung für den Herbstmarkt gesucht!

Am Sonntag, 10.09.2017 ist Herbstmarkt in Kleinwallstadt. Der Kindergarten hat einen Kuchenstand (direkt am Eingang).

Wir suchen fleißige Kuchenbäcker (Mütter, Omas, Gönner usw.) die uns unterstützen.

Der Erlös wird an die Kindergartengruppen gespendet, die davon ihre Weihnachtsgeschenke kaufen.

Die Kuchenliste hängt ab 28.08. im Kiga aus, gerne kann man sich auch telefonisch anmelden (06022/20771).

Im Voraus schon mal ein großes

DANKESCHÖN!

Der Eltenbeirat und das Villa - Team!

Gemeindebibliothek Kleinwallstadt



Ill. von Annet Rubelja © Esslinger Verlag

Vorlesestunde

mit dem Buch

„Der wilde Räuber Donnerpups“

... danach suchen wir
zusammen einen Räuberschatz!

**Am 4. September um 16:30 Uhr in der Bibliothek
Für Kinder von 4 bis 8 Jahren**

Hinweis: Für die **Lesenacht am 6. September** können wir leider keine weiteren Anmeldungen mehr annehmen!

www.kleinwallstadt.de/bibliothek



**Hauptstr. 2
in der
Marktschule**

Mo. 14-18 Uhr

Di. 14-18 Uhr

Do. 14-19 Uhr

Fr. 14-18 Uhr

Tel. 22 06 57

✠ Katholische Kirchennachrichten
Kleinwallstadt

**Telefon-Nummer des Pfarramtes: 21219,
Fax-Nummer: 654 544**
Telefon-Nummer des Pfarrheims: 654 595
E-Mail:
Pfarrrei.Kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de
Homepage: **www.pg-christi-himmelfahrt.de**
Pfarrer Markus Lang:
Tel.-Nummer: 2 12 19, Fax-Nummer: 654 544
E-Mail: **markus.lang@bistum-wuerzburg.de**
Gemeindereferent Rainer Kraus:
**Telefon-Nummer: 65 23 107,
Fax-Nummer: 654 516**
E-Mail: **rainer-kraus@web.de**
Gemeindereferentin Claudia Kloos:
Anrufbeantworter Tel.-Nr. 654 578
E-Mail:
claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:
Montag, Dienstag, Donnerstag
von 9.00 bis 12.00 Uhr
und Donnerstagnachmittag
von 15.00 bis 18.00 Uhr

— — — — —
Geistliches Wort der Woche:
Über die Bruderliebe brauche ich euch nicht zu schreiben; Gott selbst hat euch schon gelehrt, einander zu lieben. 1 Thess 4,9

Mittwoch, 30. August
18.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 01. September
8.30 Uhr Eucharistiefeier
9.15 Uhr Krankenkommunion

**Samstag, 02. September -
Samstag der 21. Woche im Jahreskreis**
18.30 Uhr Eucharistiefeier am Sonntagabend
f. Rosa u. Rudi Dörschel u. Angeh. // f. Franziska Trageser // f. d. Leb. u. Verstorb. d. VdK // f. Barbara u. Fritz Braun u. Eltern // f. Anton u. Klara Scharf u. Heidi Knechtel // f. Theo Wieland, Elt. u. Schwiegerelt. // f. Horst Wittor, verstorb. Elt. u. Schwiegerelt. // **SA f. Friederike Wagner // 2. SA f. Berta Zipprich**

**Sonntag, 03. September -
22. SONNTAG IM JAHRESKREIS**
9.00 Uhr **Wort-Gottes-Feier im Altenheim**

Dienstag, 05. September
19.00 Uhr Eucharistiefeier z. Danksagung anl. 70-jähr. Kommunion u. f. d. Verstorb. d. Jahrgangs // f. Ralf Michl u. verstorb. Angeh. // f. Heinz-Werner Barhofer u. Angeh. // f. Gerhard Labudda

Mittwoch, 06. September
18.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 08. September - MARIÄ GEBURT
8.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 10. September -
23. SONNTAG IM JAHRESKREIS**
Kollekte: Kirchliche Öffentlichkeitsarbeit u. Kath. Schrifttum

9.00 Uhr **Wort-Gottes-Feier im Altenheim**
10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreiengemeinschaft u.

f. Ludwig u. Rosa Rittger // f. Horst Scheiber u. Elt., Angela u. Oskar Friedrich u. Angeh. // f. Friedel Scherger u. Angeh. u. Ursula Klöck // f. Robert Breuhahn, Elt., Geschwister u. Angeh. //

2. SA f. Emil Gerhart

14.00 Uhr Taufe von Amalia Isabella Dobner, Amelie Neumann, Finn Hundeshagen und Elias Kraus Herzlichen Glückwunsch den Eltern u. Paten zu ihrer Entscheidung.

Hinweise:

Kirchweih 2017

Am **Sonntag, 17. September**, feiern wir mit einem **Festgottesdienst** um **10.00 Uhr** unsere **Kirchweih**.

Anschließend ergeht wieder herzliche Einladung zum Frühschoppen mit den Oldtimern ins Pfarrheim (bei gutem Wetter auch im Pfarrhof). Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

ANGE DACHT

Gebete und Gedanken - Informationen zum Monat - Besondere musikalische Gestaltung **Sonntags um 18.00 Uhr** im Wechsel zwischen Hausen und Kleinwallstadt

Termin: 17.09. in Kleinwallstadt, am Kirchplatz... K1rch3nr4um3rf4hrun9 mit Marvin Helferich (Bratsche)

MISSIO-Kleidersammlung 2017

Wir möchten jetzt schon an die diesjährige **Kleidersammlung** von **MISSIO** erinnern, die am **07. Oktober** stattfindet. Bitte heben Sie Ihre guten Kleidungsstücke für diese Sammlung auf.

Caritas-Abreißkalender 2018

Ab sofort sind die **Caritas-Abreißkalender** für das kommende Jahr zum Preis von **je 3,- €** im Pfarrbüro während der Öffnungszeiten erhältlich.

Ministrantenwallfahrt 2018 nach Rom

Vom 29.07. bis 04.08.2018 findet die nächste Romwallfahrt der Ministranten statt.

Mitfahren können Minis im Alter von 13 Jahren (Stichtag: 04.08.2005), Kosten 495,- €. **Anmeldeschluss ist der 31. Januar 2018.**

Info-Flyer liegen im Schriftenstand der Pfarrkirche aus.

**Spendenkonto "Renovierung Kirchendach":
Raiffeisenbank Miltenberg, IBAN-Konto-Nr.
DE 58 5086 3513 0700 1251 80,**

Spenden können auch während der Öffnungszeiten im Pfarrbüro abgegeben werden.

Informationen d. ökum. Hospizvereins

Landkr. Miltenberg

Der **ökumenische Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.** bietet schwerkranken

und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Zudem bieten wir ein Trauercafé an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie diesen Verlust noch nicht überwunden haben. Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus, Martin-Luther-Platz 16 in 63906 Erlenbach statt. Weitere Informationen unter www.hospizverein-miltenberg.de. Kontakt: Römerstraße 51, 63785 Obernburg, Telefon 06022 7093084

— — — — —
Veranstaltungen in italienischer Sprache
COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA
UNTERMAIN

Für alle Gemeindemitglieder finden in Aschaffenburg Veranstaltungen und Gottesdienste in italienischer Sprache statt.

Die Franziskanische Gemeinschaft von Betanien hat die italienische Seelsorge für die Region Aschaffenburg übernommen.

Herzlich eingeladen sind alle Interessierten. I vari incontri hanno luogo nel Convento, le Sante Messe nella chiesa dei Cappuccini.

Für Fragen stehen Ihnen Frá Maurizio Luparello (Tel. 06021 583920), Rita Masilla (Tel. 06021 56879) zur Verfügung. Vi preghiamo di partecipare numerosi. Siete tutti benvenuti.

Kapuzinerkirche und Kloster - Kapuzinerplatz 8, 63739 Aschaffenburg

Domenica, 3 settembre 2017, ore 11.40, Kapuzinerkirche

Ogni sabato alle ore 18.00 Santo Rosario nella cappella laterale della Kapuzinerkirche

Per chi ancora non lo sapesse, digitando in internet: www.fgbaschaffenburg.de si può entrare nel sito della Fraternità Francescana di Betania e registrandosi si ricevono poi automaticamente varie informazioni

— — — — —
Anliegen des Papstes und der Kirche im Monat September


Missionarischer Geist möge unsere Pfarreien inspirieren, den Glauben mitzuteilen und die Liebe sichtbar zu machen.

— — — — —
Spruch der Woche:

*Wenn dein Alltag dir arm scheint, klage ihn nicht an;
klage dich an, dass du nicht stark genug bist, seine Reichtümer zu rufen.*

Rainer Maria Rilke

Ihre Seelsorger
Pfarrer Markus Lang,
Gemeindereferent Rainer Kraus und
Gemeindereferentin Claudia Kloos

 **Evangelische Kirchennachrichten**

Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

Pfarrerin Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig
Eichelsbacher Str. 15,
63839 Kleinwallstadt/Hofstetten
Tel.: 06022 655222, Fax: 06022 655223
E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)
Internet: www.hofstetten-evangelisch.de
Bankverbindung:
Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,
Niederlassung der Vereinigte Volksbank
Raiffeisenbank eG
IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18
BIC: GENODE51MIC

Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag
jeweils 8.30 – 11.00 Uhr
Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr

— — — — —
Wochenspruch: Jesaja 42,3

"Das geknickte Rohr wird er nicht zerbrechen und den glimmenden Docht wird er nicht auslöschen."

Sonntag, 03.09., 12. Sonntag nach Trinitatis

9.00 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl
in Hofstetten in der St. Michaelskirche
10.30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl
in Kleinwallstadt in der Ölbergkapelle

Wichtiges in Kürze:

Urlaub im Pfarramt

Pfarrerin Martina Haas und Pfarrer Jakob Mehlig sind von Montag, 04.09., bis Sonntag, 10.09., nicht im Dienst.

Die Vertretungen in dringend seelsorgerlichen Fällen übernimmt Pfarrer Stefan Meyer aus Obernburg, Tel. 06022/9158.

— — — — —
Elternabend und Konfirmandenunterricht

Der nächste Konfirmandenelternabend findet statt am Dienstag, 12.09., um 20.00 Uhr in Hofstetten im Rathaus.

Der erste Konfirmandenunterricht beginnt wieder in der ersten Schulwoche, also am Mittwoch, den 13.09., in Hofstetten und am Donnerstag, den 14.09., in Sulzbach.

Konfirmandenseminar auf Burg Rieneck

Vom 15.09. bis 17.09.2017 fahren unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden gemeinsam mit dem Pfarrerehepaar und den Teamern zum Konfirmandenseminar auf die Burg Rieneck. Wir bitten die Eltern, die Einverständniserklärungen bis zum 01.09. bei uns im Pfarramt abzugeben. Vielen Dank!

— — — — —
Kein Seniorenkreis im August und September und Vorausschau

Im August und September trifft sich der Seniorenkreis Hofstetten nicht.

Der nächste Seniorenkreis findet erst in der zweiten Oktoberwoche statt: am Dienstag, den 10. Oktober, veranstaltet Inge Schmitt Gedächtnisspiele.

Am 07. November berichtet dann Herr Martin Preu über seine Reise durch die vier skandinavischen Länder.

— — — — —

Kabarett "Duo Camillo"

Wir laden herzlich ein zum Kabarettabend mit dem Duo Camillo in Kleinheubach. Ein "begnadetes Musikkabarett" am Montag, 30. Oktober 2017, um 19.30 Uhr im Kulturzentrum Hofgarten Kleinheubach, Friedenstr. 2.

Ein ehemaliger Physikprofessor und ein verrückter Theologe fühlen Martin Luther auf den Zahn und suchen nach dem, "was die Welt im Innersten zusammenhält". Eintritt Vorverkauf 14,- EUR oder an der Abendkasse 15,- EUR. Kartenvorverkauf und weitere Informationen zu den Bürozeiten bei uns im Pfarramt in Hofstetten.

— — — — —

Vorankündigung:

Teamerkurs für die Konfirmierten aus 2016 und 2017

Ab Mittwoch, 13.09.2017, von 18.30 bis 20.30 Uhr beginnt im Evang. Gemeindehaus in Sulzbach ein Teamerkurs für die Konfirmierten der Jahre 2016 und 2017 statt. Der Kurs wird u. a. geleitet von Jugendleiter Luis Bauer und Jugendleiterin Eleonora Eckhardt - in Zusammenarbeit mit Diakon Sebastian Heilmann von der EJ Aschaffenburg.

Nach dem ersten Treffen findet regelmäßig einmal im Monat ein Teamerkurstreffen in Sulzbach statt. Die Flyer und Anmeldungen werden Anfang September verschickt.

— — — — —

Unsere Kirche soll zum Erntedankfest strahlen

Der Staub muss raus! Am Samstag, den 30. September 2017, ab 9.00 Uhr soll unsere Kirche für das Erntedankfest herausgeputzt werden. Gemeinsam mit Jung und Alt putzt es sich doch gleich viel fröhlicher. Nach dem gemeinsamen Entfernen der Patina der letzten Jahrzehnte ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Wir freuen uns auf Sie/euch.

Freiwillige Helfer melden sich bitte nach den Ferien im Pfarramt Hofstetten unter: 06022 655222.

Erntedank

In diesem Jahr feiern wir am 01. Oktober Erntedank. Aus diesem Grund werden die beiden Gottesdienste in Sulzbach und in Kleinwallstadt Anfang Oktober getauscht. Den Erntedankgottesdienst mit Hl. Abendmahl in Sulzbach feiern wir am 01.10.2017 um 10.30 Uhr. Der Gottesdienst mit Hl. Abendmahl in Kleinwallstadt in der Ölbergkapelle findet am Sonntag, 08.10.2017 um 10.30 Uhr statt.

Hofstetten:

Ihre Gaben zum Fest können Sie am Samstag, 30.09.2017, von 9.00 bis 11.00 Uhr in Hofstetten in der St. Michaelskirche abgeben (parallel zum Kirchputz, siehe oben). Außerdem besteht die Möglichkeit, die Gaben direkt mit in den Familiengottesdienst am Sonntag, 01.10.2017, um 9.00 Uhr zu bringen. In diesem Jahr möchten wir die Erntedankgaben gerne um den Altar aufbauen. Das Hl. Abendmahl feiern wir dann mit Traubensaft im alten Altarraum um den Taufstein.

In Hofstetten feiern wir - wie auch in den letzten Jahren - gleichzeitig mit Erntedank auch Kirchweih!

Sulzbach:

Für das Fest in Sulzbach möchten wir Sie bitten, Ihre Gaben direkt mit in den Gottesdienst um 10.30 Uhr zu bringen.

Allen Spendern und Spenderinnen im Voraus vielen Dank!

Wie in jedem Jahr bringen wir die Gaben nach Erntedank in die Rohe'sche Stiftung nach Kleinwallstadt.

— — — — —

Kirchenkaffee und "Treffen zwischen den Festen" in Sulzbach

Wie in den letzten Jahren wird es auch in diesem Jahr nach der Sommerpause im Oktober ein "Treffen zwischen den Festen" in Sulzbach im Gemeindehaus geben.

Unser Treffen findet als Kirchenkaffee mit Festrückblick am Sonntag, 22. Oktober 2017, im Anschluss an den Gottesdienst statt. Der Gottesdienst beginnt wie gewohnt um 10.30 Uhr. Alle Festhelfer und alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen - ganz besonders auch diejenigen, die jahrelang mitgeholfen haben und dies nun aber nicht mehr können. Bitte notieren Sie sich diesen Termin schon einmal in ihrem Kalender.

— — — — —

*"Alle Gefühle sind rein, die dir helfen,
dich zu sammeln und zu erleben"*

(Rainer Maria Rilke)

E-Mail-Adresse für Ihre Beiträge: email@tuebel-druck.de

VGem. Kleinwallstadt

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt
Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt
Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50
E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten im Rathaus Hausen:

Mo., Mi., Fr. 8.00 – 12.00 Uhr
Dienstag geschlossen
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr
Telefon: 654976; Telefax: 654978
rathaus@hausen-spessart.de

WASSERVERSORGUNG – Hausen

während der Dienstzeit:
Rathaus **Telefon (06022) 654976**
oder
Bauhof (06022) 2088845
FAX (06022) 2088735
E-Mail: bauhof@hausen-spessart.de
nach der Dienstzeit und bei Störungen:
Wasserwart Handy 0173/8535479

Abwasserverband Main-Mömling-Elsava
Notfallservice-Kanal **Tel. 0160/96314441**

Forstrevier Kleinwallstadt

Sprechstunde FA Popp
Telefon 653529; Fax 2654159
Donnerstag, 16.00 – 17.00 Uhr
Marktschule Kleinwallstadt, Hauptstr. 2

Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner Tel. 0151 17261399

STROMVERSORGUNG Bayernwerk

TELEKOM – Telefon

KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen
Siehe unter Markt Kleinwallstadt

Postagentur Hausen Alte Hauptstraße 17

Öffnungszeiten:

Mo. - Sa., 10.00 - 12.00 Uhr

Kreisverband
Miltenberg-Obernburg



**Bayerisches
Rotes
Kreuz**

Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736
info@brk-mil.de

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet. 13



Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860
e-mail: g-oesen@caritas-mil.de

In Notfällen ist die Station über die genannte
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Kommunale Abfallwirtschaft

*Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Pa-
pier) Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)*

Mittwoch, 06.09.2017

Gelber Sack, Papiertonne, Biotonne

Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)
Tel. 09371/501 260 oder -261

Abfuhrunternehmen:

Sege Transporte GmbH & Co. KG, Diesel-
straße 4, Kleinwallstadt

**Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Be-
schwerden über nicht entleerte Mülltonnen
oder nicht abgeholt Sperrmüll)**

**Servicenummer für Anmeldungen von
Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**
Servicenummer: 0800 04 12 412

Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:

Firma RESO GmbH Entsorgungsservice
Servicenummer: 0800 96 00 100

Ferienspiele

Dienstag, 05.09.2017

Ferienkino "ICH Einfach unverbesserlich 3"
15.00 Uhr, Kinopassage Erlenbach

Dienstag, 05.09.2017

Nachtwanderung

21.00 - 22.00 Uhr

Treffpunkt: Wegweiser oberhalb des Sport-
platzes / Richtung Dornau

Anmeldung: Teilnahme nur mit Voranmeldung
bis Freitag 01.09.2017 und Altersangabe unter
info@hcv-hausen.de

Dorffest 3.9.2017

Allgemeine Informationen

Die Gemeinde Hausen, die Vereine und Ge-
werbetreibenden laden Sie wieder zum traditio-
nellen Dorffest in die Ortsmitte ein. Das Fest ist
ein Fest für die ganze Familie. Nach den vielen
Umgestaltungen des letzten Jahres geht es
dieses Jahr wieder etwas ruhiger zu. Als Be-
sonderheit gibt es am Stand des Heimatverei-

nes einen Foto-Pavillon in der jeder sein schönstes Erinnerungs-Foto vom Dorffest mit oder ohne Verkleidung bekommen kann. Ansonsten sorgt das Programm wieder für viel Unterhaltung, aber auch Freiraum für gemütliche Familientreffen und Informationen an den einzelnen Ständen.

Park- und Verkehrsregelung

Die Ortsmitte ist wie jedes Jahr vom Sonntag 3.9.2017 bis Montag 5.9.2017 für jeglichen Durchgangsverkehr, außer Busse, gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die bekannte und ausgewiesene Umleitungsstrecke. Entlang der Umleitungsstrecke ist wie immer beidseitig absolutes Haltverbot. Ebenso auch in der Nähe und auf der Festmeile. Da die Hofeinfahrten in der Festmeile zugebaut werden, bittet das Orgateam rechtzeitig am Samstag 2.9.2017 bereits die Fahrzeuge außerhalb der Festmeile zu parken wenn sie am Sonntag benötigt werden. Die Parkflächen in der Ortsmitte an der Hauptstraße und am Sulzbacher Weg sind bereits am Samstag 2.9.2017 ab 10 Uhr nur beschränkt verfügbar, da bereits ab diesem Zeitpunkt die Stände aufgebaut werden.

Für Festbesucher aus Kleinwallstadt empfiehlt das Orgateam am Sonntag den Linienbus mit dem 1.- Eurotagesticket zu benutzen

Fahnenschmuck

Die Verantwortlichen bitten wie jedes Jahr die Einwohner ihre Häuser zu beflaggen.

Kinderflohmarkt

Kinder können gerne wieder auf einem Kinderflohmarkt ihre Schätze anbieten. Vor Standaufbau möchten sie sich beim Marktmeister anmelden. Es wird keine Standgebühr erhoben.

Fahnenabordnungen

Alle Fahnenabordnungen treffen sich am Sonntag um 9,30 Uhr zur Kirchenparade am Rathaus. Nach dem Gottesdienst ist auf der Bühne Eröffnung und Bieranstich.

Dorffestteilnehmer

Wie bekannt können am Sonntag ab 7,30 Uhr die Stände aufgebaut werden. Die größeren Stände können am Samstag ab 10 Uhr aufgebaut werden. Diese müssen dann für die Nacht mit ausreichend Lichter und Warnbaken versehen werden. Rechtzeitig daran denken!!! Wie jedes Jahr werden auch wieder am Freitag die Standnummern auf der Straße aufgemalt. Der Stellplan hängt im Schaukasten des Rathauses aus. Bei Rückfragen steht Marktmeister Helmut Ehler zur Verfügung. Am Sonntag rechtzeitig beginnen, da ab 10,30 Uhr der Aufbau beendet sein muss und die Festmeile von Fahrzeugen geräumt sein muss. Das Warm-Up am Samstag entfällt.

Informationsweitergabe

Das Orgateam bittet alle Nachbarn, Hausbesitzer, Mieter usw. die kein Amtsblatt lesen über die Ereignisse des Wochenendes und den Verkehrsänderungen zu informieren. Laden Sie auch Verwandte, Bekannte und Freunde aus anderen Gemeinden zu unserem Fest ein.

Programm

9.30 Uhr Treffen Kirchenparade Rathaus
9.45 Uhr Kirchenparade Ortsmitte
10.00 Uhr Festgottesdienst St. Michael Kirche
11.00 Uhr Kirchenparade zurück Ortsmitte
11.30 Uhr Eröffnung und Bieranstich Bühne Rathaus
12.00 Uhr Mittagstisch ganze Festmeile
12 – 18 Uhr Mein schönstes Erinnerungsfoto Stand Heimatverein
14 – 18 Uhr Unterhaltungsmusik „Harmonie“ Stand Musikverein
14 – 18 Uhr Unterhaltungsmusik „Böhmische Dorfmusik“ Stand Heimatverein
14.30 Uhr Tanzvorführung „Flummies“ HCV Bühne Rathaus
16.30 Uhr Jumping Fitness „Simpli fit“ Bühne Rathaus
17.00 Uhr „Dinnerle“ frisch aus dem Backhausofen Stand Heimatverein
19.00 Uhr Partytime mit „handsUP“ Bühne Rathaus

Ganztägig:

Spiel und Malecke für Kinder Stand Heimatverein

Infostand Rehkitze Stand Action for Kitz

Passamt Hausen:

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de/vg, Rathaus-Serviceportal unter "Pass-/ Personalausweis Statusabfrage" ständig aktuell den "Status" ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: "zurückgeliefert" ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen "0" handelt es sich um die Zahl 0!

PERSONALAUSSWEISE

Alle Personalausweise die zwischen dem 14.08.2017 und 18.08.2017 beantragt wurden können abgeholt werden !

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

REISEPÄSSE

Alle Reisepässe die zwischen dem 31.07.2017 und 04.08.2017 beantragt wurden können abgeholt werden !

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

Geburt:

20.08.2017

Thea **Fath**, geboren in Erlenbach a. Main
Eltern: Jürgen Fath und Simone Fath,
geb. Ziegler
wh. Hausen, Am Fuchsloch 4

Sterbefälle:

23.08.2017,

Wendelin Ewald Reichert, 90 Jahre alt
zul. wh. Hausen, Steinäckerweg 7
verstorben in Leidersbach

25.08.2017,

Michael **Meyer**, 65 Jahre alt
zul. wh. Hausen, Hauptstraße 79
verstorben in Aschaffenburg